



ActiveSite Gateway

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 **Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

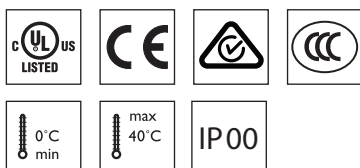
Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

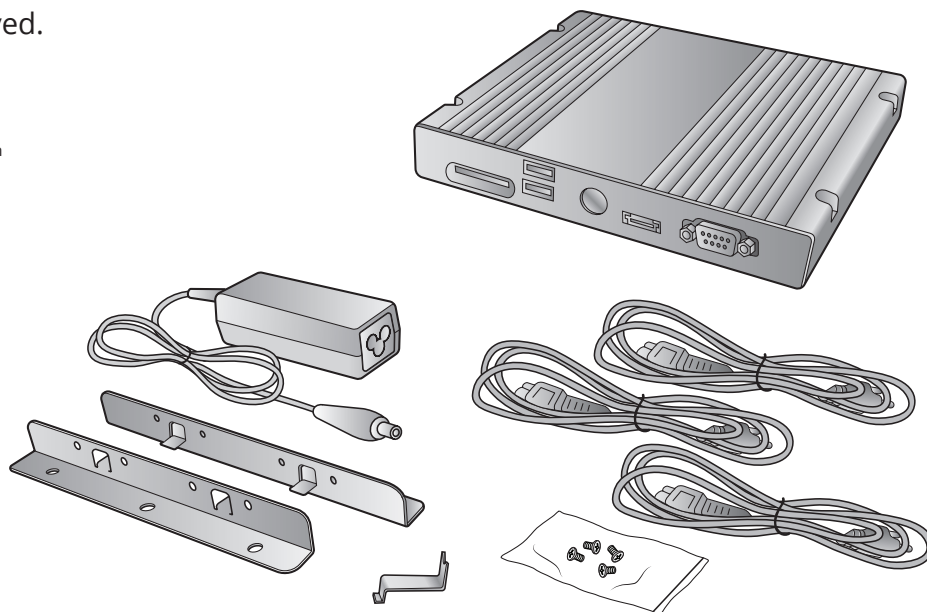
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



1 Confirm all components received.

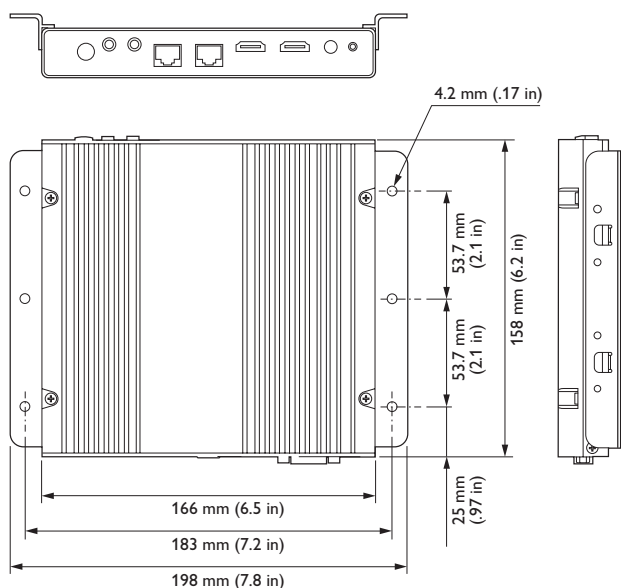
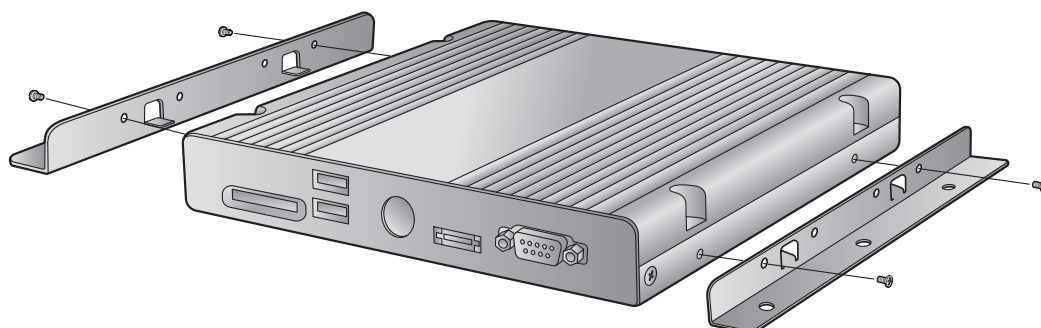
Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



Optional En option Opcional Opzionale Opties Optional オプション 可选

2 Mount

Montez (facultatif)
Montieren (optional)
Montar (opcional)
Montare (opzionale)
Mondeer (optioneel)
取り付けます (オプション)
安装 (可选)

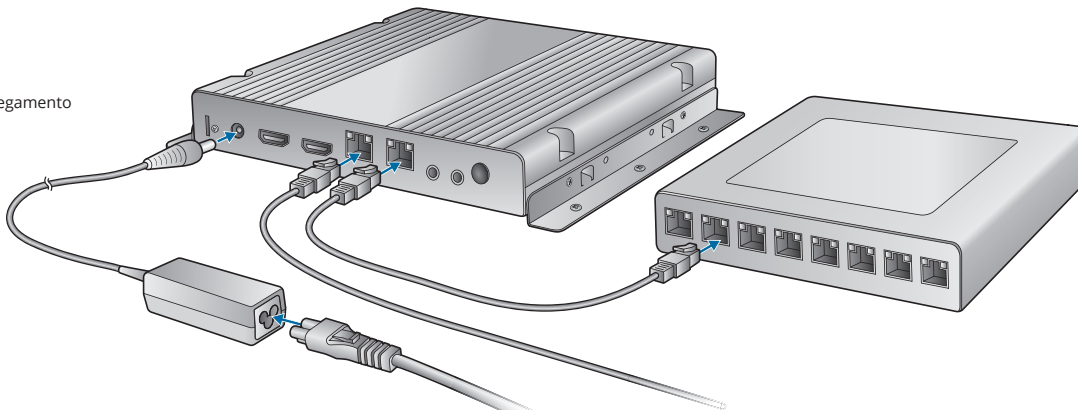


3 Make sure power is OFF.

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata
Zorg dat de voeding is uitgeschakeld Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
電源が OFFであることを確認します 确保电源关闭

4 Connect

Brancher
Verbinden
Conecte
Effettuare il collegamento
Verbinden
接続
连接



From line power
(100 – 240 VAC, auto-switching, 50 / 60 Hz)
De l'alimentation réseau
De la energía de la línea
Desde la línea de alimentación
Dalla linea di alimentazione
Van netstroomvoorziening
Vom Stromnetz
間電源から 自线路功率

Connect to either a local network, or mobile broadband router
Se connecter soit à un réseau local, soit à un routeur mobile à large bande
Conectarse a una red local, o a un router de banda ancha móvil
Connessione a una rete locale o a un router mobile a banda larga
Verbinding maken met een lokaal netwerk, of mobiele breedbandrouter
Verbinden Sie sich entweder mit einem lokalen Netzwerk oder einem mobilen Breitbandrouter
ローカルネットワーク、またはモバイルブロードバンドルーターのいずれかに接続します。
连接到本地网络，或移动宽带路由器。

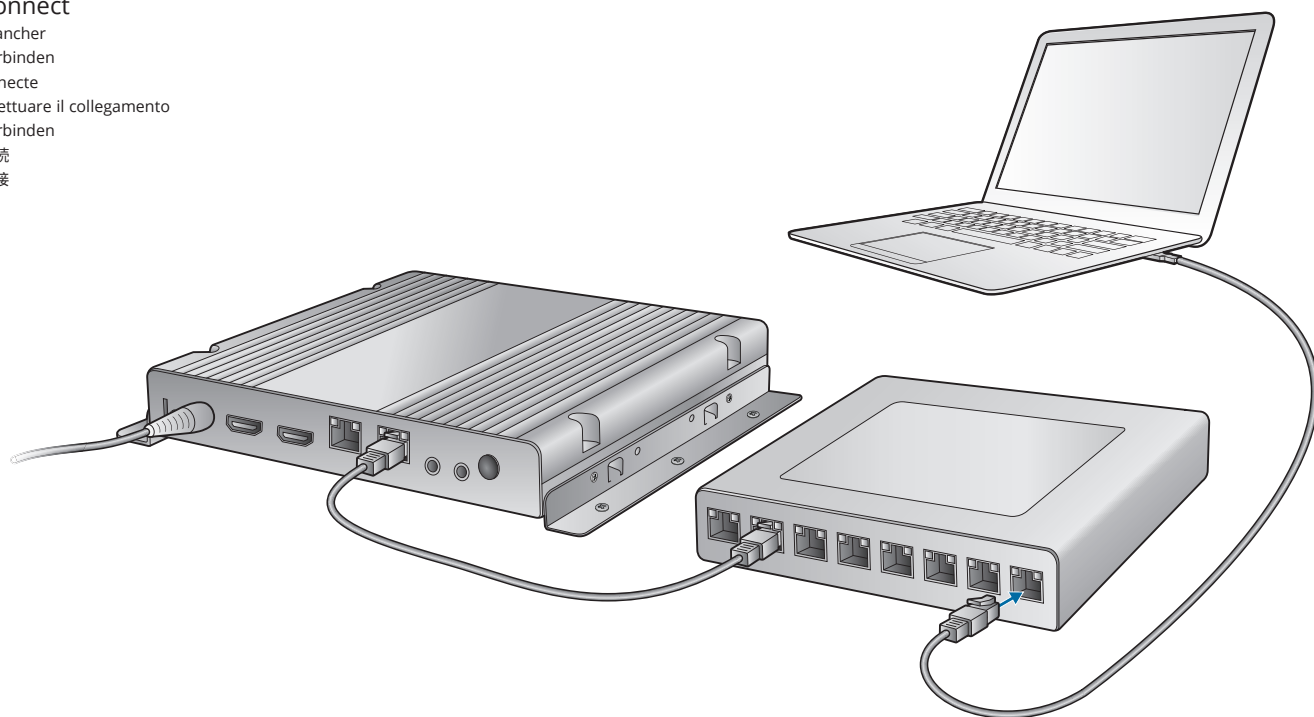
5 Turn the power ON.

Rétablissez le courant
Encienda la alimentación eléctrica
Attivare l'alimentazione
Schakel de voeding in
Schalten Sie die Stromzufuhr EIN
電源を ON にします 打开电源



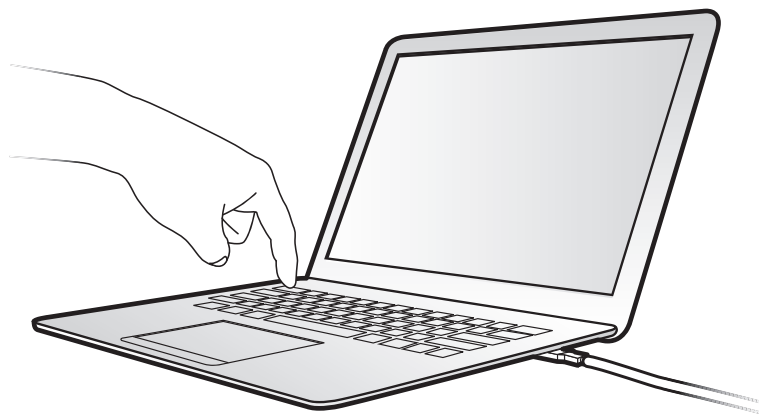
6 Connect

Brancher
Verbinden
Conecte
Effettuare il collegamento
Verbinden
接続
连接



7 Turn power on

Mettez sous tension
Schalten Sie den Strom an
Conecte el suministro de alimentación
Attivare l'alimentazione
Schakel de voeding in
電源を入れます
开启电源



8 Using the web browser IP address [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html), access the ActiveSite Gateway Control Panel interface and confirm the system connection is valid.

En utilisant l'adresse IP du navigateur web [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html), accédez à l'interface du panneau de contrôle de la passerelle ActiveSite et confirmez que la connexion au système est valide.

Utilizando la dirección IP del navegador [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html), acceda a la interfaz del panel de control de la puerta de enlace de ActiveSite y confirme que la conexión del sistema es válida.

Utilizzando l'indirizzo IP del browser web [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html), accedere all'interfaccia del pannello di controllo ActiveSite Gateway Control Panel e confermare che la connessione al sistema è valida.

Gebruik het webbrowser IP adres [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html), ga naar de ActiveSite Gateway Control Panel interface en bevestig dat de verbinding met het systeem geldig is.

Greifen Sie über die IP-Adresse des Webbrowsers [http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html) auf die Benutzeroberfläche des ActiveSite Gateway Control Panels zu und bestätigen Sie, dass die Systemverbindung gültig ist.

WebブラウザのIPアドレス[http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html)を使用して、ActiveSite Gatewayコントロールパネルインターフェイスにアクセスし、システム接続が有効であることを確認します。

使用Web浏览器IP地址[http:// 10.1.3.110/main.html](http://10.1.3.110/main.html)，访问ActiveSite网关控制面板界面，并确认系统连接有效。

ActiveSite Gateway
CONTROL PANEL

System status	Software version	Hardware information
 ActiveSitePlayer process	ActiveSitePlayer 2.2.15729 Currently there are 7 drivers installed.	System: iNovi-205
 ActiveSiteClient process	ActiveSiteClient 2.3.15716	Processor: 5 %
 ActiveSite Application connection		Memory: 215.34 MB of 2.86 GB
<i>ActiveSiteClient version 2.3.15716 connected to ActiveSite Application</i>		Storage: 49.72 MB / 18.66 GB
		Network: 192.168.237.205
		Local time: (2015-02-06 15:44:39) Europe/Amsterdam

[Sign in](#)

 Ensure that main power supply is off before installing or wiring a luminaire.

Assurez-vous que l'alimentation principale est coupée avant d'installer ou de câbler un appareil d'éclairage.

Antes de instalar o cablear una lámpara, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

Accertarsi che la tensione di rete principale sia disattivata prima di installare o cablare un gruppo di illuminazione.

Zorg dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld voordat u een armatuur installeert of bedrading aanbrengt.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie einen Beleuchtungskörper installieren oder ans Stromnetz anschließen.

フィクスチャを設置または配線する前に、主電源がオフであることを確認してください。

对灯具进行安装或接线时，需确保主电源已关闭。

 Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

 Do not use a luminaire if the housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

 Do not modify or alter the product. Doing so will void the warranty.

Ne transformez pas et ne modifiez pas le produit. Toute modification annule la garantie.

Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor. Nichtbeachtung entwertet die Garantie.

No modifique ni altere el producto. Si lo hace, se anulará la garantía.

Non modificare né alterare il prodotto, in caso contrario la garanzia verrà invalidata.

Wijzig of verander niets aan het product. Hierdoor zal de garantie vervallen.

製品を改造したり、変更したりしないでください。改造や変更を行うと、保証が無効になります。

切勿修改或更改产品。否则将使质保失效。

 Danger of explosion if the battery is installed backwards. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

ATTENTION! Danger d'explosion lorsque la batterie est remplacée de façon incorrecte. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un modèle incompatible. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



 Do not use a luminaire for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input for any luminaire.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage sous une tension autre que la tension nominale. Ne dépassez jamais la tension et la consommation de courant spécifiées pour un appareil d'éclairage.

No conecte la lámpara a un voltaje distinto al especificado. No sobrepase el voltaje o la corriente eléctrica especificados en ninguna de las lámparas.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione su una rete elettrica non classificata. Non superare la tensione e la corrente di ingresso specificate per il gruppo di illuminazione.

Gebruik een armatuur niet bij een spanning waarvoor deze niet is bestemd. De opgegeven spannings- en stroomwaarden mogen voor een armatuur niet worden overschreden.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht bei Stromspannungen, für die der Beleuchtungskörper nicht bestimmt ist. Die für einen Beleuchtungskörper angegebene Spannung und der angegebene Eingangsstrom dürfen nicht überschritten werden.

規定以外の電圧でフィクスチャを使用しないでください。フィクスチャに供給される電圧および電流が、指定された値を超えないようにしてください。

切勿在任何非额定电压的情况下，使用产品。切勿超出灯具规定的电压与输入电流。

 Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

 This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

